

## A Japanese Translation of «On the Mind, Universe and God» by G.W.Leibniz

Shohei EDAMURA<sup>†</sup>, Yusuke YAMADA<sup>‡</sup>, Momoka KOSHISHIBA<sup>§</sup>, Ayuhō MAEKAWA<sup>††</sup>

### Keywords

history of 17th century philosophy, Leibniz, metaphysics, theology, philosophy of mathematics

## 「精神，宇宙，神について」<sup>(1)</sup> の和訳，G.W.ライプニッツ著

枝村 祥平<sup>†</sup>，山田 雄介<sup>‡</sup>，越柴 百香<sup>§</sup>，前川 歩穂<sup>††</sup> <sup>(2)</sup>

### キーワード

17世紀哲学史，ライプニッツ，形而上学，神学，数理哲学

大層にみえる諸命題がある。その諸命題が検討されると、やがてそれらは自同的な諸命題となってしまう<sup>(3)</sup>。例えば、私はメルカトルの『対数術』<sup>(4)</sup>のうちに、各3番目の数は、もし1から数えられるなら3の倍数となることを読みとった。私は命題をあたかも洗練された定理であるかのように記した。私は、考察されたことからしてこのことがそれ自体として明らかであること、そして、3つずつの組あるいは3の倍数が各3番目の数であることは、どんな数についても真に他ならないことをみてとった。この方法で知られたことが序列へ移されることで、見栄えのいい諸命題をつくることができる。長い数列のなかで各2番目のものを取り、次には各3番目のもの、それから各4番目のものを、常に1番目のものから始めなが

Sunt propositiones quae magnam habent speciem, ubi excutiantur prope identicae sunt, ut cum legerem in Mercatoris *Logarithmotechnia* tertium quemque numerum si inde ab unitate sumantur, Trinionis multiplum esse. (N)otavi propositionem quasi theorema perelegans. Re inspecta vidi id per se patere, et in quolibet numero esse verum, imo nihil aliud esse, Ternarium esse seu Ternionis multiplum esse, quam esse tertium quemque. Nota re hoc modo ad ordinem translata fingi pessunt ingeniosae quaedam, ut si in longa serie sumas secundum quemque, mox tertium quemque, inde quartum quemque, incipiendo semper a primo, et numerando etiam ablatis aliquibus per loca vacua; vel etiam relictis, ut si problema sit primum secundo cuique, inde tertio cuique, mox quarto cuique, inde

<sup>†</sup> edamura@seiryō-u.ac.jp (Liberal Arts and Sciences, Kanazawa Seiryō University)

<sup>‡</sup> Kanazawa University

<sup>§</sup> Kanazawa University

<sup>††</sup> Kanazawa University

ら取り、また、空虚なところを通じて、取り除かれたものたち、さらには放棄されたものたちさえも数えることとする。[以上の条件のもとで] 次のような問題があるとしよう。1番目のものが各2番目のものを、それから各3番目のものを、すぐに各4番目のものを、それから各5番目のものを打ち倒してしまうとする。[打ち倒されるのを] できるだけ避けるためには、どこに配置されるべきなのだろうか。答えは、素数を選ぶようにする、である。そうすれば、何のものにも接触されることはないだろう。例えば13を選べばよい。

観念による前進と、定義あるいは記号による前進の間には相違がある<sup>(5)</sup>。というのも、定義は記号による説明だからである。定義によって前進されたあらゆるものは、それ自身の中に、観念による前進を含む。というのも私は、話者は考えるとみなしているからである。定義による前進は、思考が固定されること、我々や他者に常に利用可能であること、そして一目見ることによって我々の思考することの前進全体を見通せることを、観念による前進に付加する。諸定義の結合は、証明をつくる。そして、観念による前進の諸定義の前進に対する関係は、単純な想像による前進の素描の前進に対する関係と同様である。そうすると、このようにしてそれ自身では漠然としたものが形づくられてしまうことになる。というのも、素描もしくは定義なしで、想像もしくは観念によって我々が前進するとき、我々は記憶に欺かれ、我々がつくったのではないはずのものをしばしば得てしまうようであるからだ。そして、その中にはあらゆる誤りが存在する [ので]、我々は類推によって前進する。[類推によるならば] 現前する事物に適應することに関して我々は頻繁に悩まされることがないのである。例えば我々が、 $\sqrt{-1}$ が可能的な量である、と言うとき、私はある類推によって前進している<sup>(6)</sup>。

quinto cuique ictum infligere; quaeritur quo te loco collocare debeas, ut quam minimum percutiaris, respondetur, elige numerum primum, ita nunquam attingeris, v. g. 13.

Differentia inter processum per ideas, et processum per definitiones, vel characteres, definitio enim characteris explicatio est. Omnis processus per definitiones continet in se processum per ideas. Suppono enim qui loquitur cogitare. Processus per definitiones addit processui per ideas, ut cogitatio fiat fixa; ut nobis ipsis aliisque semper patere possit; ut totus noster cogitandi processus uno obtutu perspicere possit. Definitionum connexio facit demonstrationem. Ita est definitionum processus ad processum per ideas; ut processus per delineationes, ad processum per simplices imaginationes; quae vagae per se hoc modo figuntur. Cum per imaginationes aut ideas procedimus, sine delineationibus aut definitionibus: fallimur a memoria, videmurque nobis saepe praetisse quae non fecimus. Et in eo omnis error, procedimus per analogias, de applicatione ad rem praesentem saepe non solliciti. Ut cum dico  $\sqrt{-1}$  est quantitas possibilis, procedo per quasdam analogias.

私がそれよりも大きなものを考えられない何かを考える時、「より大きな」、「考えられる」、「できる」、「ない」、「何か」といったこれらの言葉のもとに含まれる個々のものの観念を別々に考える時とは異なるものを考える。私は、「より大きな」と呼ぶところのものの観念と、「思考」と呼ぶところの観念を、それぞれ別々に持っている。そして私は次々にこれらを考える。それから、これらの観念を互いに結び付けるのではなく、ただ言葉や記号だけを結び付け、そして、まるでこれらすべてを同時に考えているかのように、それよりも大きなものが考えられえないものの観念を私が持つのだと想像する。そういうときに我々は欺き、欺かれる。そして、これは観念についての間違いの源である。我々は単純なものの観念を持っているが、複雑なものについてはただ記号だけを持っている。しかし、もし我々が、それよりも大きなものが考えられえない観念を一つの思考において理解できていたなら、最大の観念を持つことになる。そしてもし、それより力のあるものが考えられないようなものを、我々が考えることができたなら、最も力のあるものの観念を持つことになる<sup>(7)</sup>。そしてもし、それより美しいものが考えられないようなものを、我々が考えることができたなら、完全なものの観念を持つことになる。

それゆえ、諸観念すべてを同時に考えられるのでない限り、我々があるものの定義に含まれる諸観念を持っていても、我々が[そのものの定義]全体の観念を持つということにはならない。我々が持つ観念は、我々が「私」と呼び、「思考」と呼び、「快樂」そして「苦痛」と呼び、「同一」そして「差異」と呼んでいる観念であり、さらに「延長」<sup>(8)</sup>そして「変化」と呼んでいる観念である。しかし、我々はどのような仕方でも、神の観念は持っていない。そしてこのことから、我々が事物の個別的な要請を考え

Cum cogito aliquid quo majus cogitari non potest, quid aliud cogito quam separatim, ideas singulorum quae sub his vocibus continentur, ut aliquid, majus, cogitari, non, posse. Separatim habeo ideam, eius quod voco aliquid; eius quod voco majus, eius quod voco cogitationem, itaque unum post alterum cogitans; non ideas horum inter se sed postea vocabula tantum seu characteres conjungo et fingo me ideam habere eius quo majus cogitari non potest; quasi scilicet omnia haec simul cogitem. In quo decipimus et decipimur, et hoc est origo erroris de ideis. Habemus ideas simplicium, habemus tantum characteres compositorum. Quod si una possemus cogitatione complecti, id quo majus cogitari non potest, haberemus ideam maximi. Et si possemus cogitare, id quo potentius cogitari non potest, haberemus ideam potentissimi; et si id quo pulchrius cogitari non potest, haberemus ideam perfecti.

Non ergo sequitur[,] ideas habemus eorum quae definitionem alicuius rei ingrediuntur, ergo ideam habemus totius; nisi omnes simul cogitare possimus. Ideam habemus eius quod vocamus Ego, quod vocamus cogitationem, quod vocamus voluptatem, et dolorem, quod vocamus idem, et diversum; item extensionis, et mutationis, sed non habemus ideam Dei, quocumque eum modo definiamus. Et hoc facit, ut non possimus facile judicare de rei possibilitate, ex cogitabilitate eius requisitorum, quando singularibus requisita cogitavimus, neque in unum conjunximus.

て一つへと連結しなかったならば、事物の要請が考えられるとしても我々がその事物の可能性について容易に判断することはできないことになる。一方、記号の助けによって異なる諸観念を統一することは可能だとしても、我々はそれら観念を一つの思考へと連結することはできないので、また異なる諸思考の系列全体を同時に表象することもできないので、我々が個別の諸観念を我々に対して同時に表象しないなら、考えることによって不可能性について判断することはできない。このこと〔つまり不可能性についての判断〕は、我々が全ての記号を同時に**感覚**あるいは想像しないなら、起こってこない。それは、一つの観念の個別の記号である諸記号が想像に対して表象されることによってなされる。そして、記号の数は時に非常に多いので、全体が想像力に対して現れることは出来ない。だから、順序正しく検討し、前のものを見逃してしまわずに我々が後のものに進むと我々がさしあたり確信していただけるように、物質において素描が必要である。したがって、すべてのものを同時に考える神のうちに存在するような円の**観念**は、我々のうちには存在しない。円の像はともかくも我々のうちに存在し、円の定義も存在し、円を考えるために不可欠のものたちの諸観念も我々のうちに存在する。我々が円について考えると、円について証明すると、円を認識すると、我々は諸部分によってであるがその円の本質を認識する。もし我々が円の本質全体を同時に考えていたならば、円の観念を持つことになる。複合された諸事物の諸観念を有するものは、ただひとり神のみである。我々とはいうと、その円の諸要請を諸部分によって考えることで、円の本質を認識する。我々のうちの観念の欠けたところはともかくも何らかの感覚的な像あるいは定義が補完する。〔定義による補完とは〕つまり記号を加えることであり、そこにおいては何の類似も必要ではない。観念の場所は常に、その全体が同時に感覚される何

Quoniam autem non possumus in unam conjungere cogitationem ideas diversas, etsi ope characterum unire possimus, et cogitationum diversarum seriem totam simul repraesentare, ideo non possumus judicare de impossibilitate cogitando, nisi singulas ideas simul repraesentemus nobis; quod non potest fieri nisi **sentiendo** sive imaginando simul characteres omnium, quod fit characteribus repraesentatis imaginationi illis, qui sunt singuli characteres ideae unius. Et quoniam aliquando tantus est characterum numerus ut totus imaginationi observari non possit, opus est delineatione in materia; ut ordine examinantes, certi interim simus dum ad posteriora progredimur priora non elabi. Itaque nulla est in nobis **idea** circuli, ut in Deo est, qui omnia simul cogitat. Imago aliqua circuli est in nobis; est et definitio circuli, et ideae sunt in nobis eorum, quae ad circulum cogitandum necessaria sunt. Cogitamus de circulo, demonstramus de circulo, cognoscimus circulum: essentiam eius habemus cognitam; sed per partes. Si essentiam circuli totam simul cogitaremus, haberemus circuli ideam. Solius Dei est ideas habere rerum compositarum. Interea essentiam circuli cognoscimus, cogitando eius requisita per partes. Idea defectum in nobis supplet imago aliqua sensibilis, aut definitio; sive aggregatum characterum, in quibus nulla opus est similitudine. Semper ideae locum supplet phantasma aliquod quod totum simul sentitur. Imagines sensus excitant, characteres cogitationem: illae ad operandum, [hi] ad ratiocinandum aptiores.

らかの表象像によって満たされる。諸々の像は感覚器官を、記号は思考を喚起する。前者は操作により適しており、後者は推論により適している。

どのようにして、ひとは否定の観念をもつであろうか。例えば、最大のものつまりそれよりも大きなものを考えることができないようなものの観念をもつであろうか。

すべての数の数は矛盾である。つまりそれについての観念は存在しない。というのも、もしそのような観念が存在するとしたら、全体が部分と等しくなってしまうからである<sup>(9)</sup>。あるいは平方数と同じだけの数が存在するという事になってしまうからである。

最も速い運動というのは不可能な概念である。このことは、何らかの与えられた最も速い運動からさらに速い運動が帰結するという事から、証明される。すべての数の数は矛盾であるので、全ての理解可能なものは全体を構成しないことは明らかである。というのも、その諸部分の多数性は数になってしまうからである。数、様態、関係は存在ではない。

不可能性の概念は二つあり、本質を持たないものと、現実存在も持たないもの、すなわち、かつてあったことも、今あることも、これからあることもないものがある。それは、神とは両立不可能であり、あるいは現実存在、あるいは諸事物を存在しないよりむしろ存在するようにする理由とも両立不可能である。永遠の全体における未来のいかなる時にもないものは何も把握されえないと、誰かが言うこともないように、現実存在を欠いた諸々の本質があると証明されるのかどうか、確かめられねばならない<sup>(10)</sup>。今あり、これからあり、かつてあった、すべてのものが全体を構成する。必然的に両立不可能なものはどれも、不可能である。他のものよりもむしろこのものが存在するようにさせる理由がある。不可能性の起源は二つあり、あるものは本質に由来し、あるものは現実存在ま

*Ideam negativorum quomodo aliquis habebit; ut maximi seu quo magis cogitari non potest?*

*Numerus omnium numer[or]um est contradictorium, seu sine idea, quia alioqui sequitur totum esse aequale parti, seu tot esse numeros, quot sunt numeri quadrati.*

*Motus celerrimus est notio impossibilis, potest enim demonstrari ex dato motu celerrimo sequi celerem. Quia numerus omnium numerorum est contradictorium, patet omnia intelligibilia non posse tatum constituere. Foret enim eius partium multitudo numerus. Numeri, modi, relationes non sunt Entia.*

*Impossibilis duplex notio, id quod Essentiam non habet, et id quod Existentiam non habet seu quod nec fuit nec est nec erit, quod incompatible est Deo, sive Existentiae sive rationi quae facit ut res sint potius quam non sint. Videndum an demonstrari possit esse Essentias quae Existentia careant. Ne quis dicat nihil concipi posse quod non aliquando futurum sit in tota aeternitate. Omnia quae sunt erunt et fuerunt totum constituunt. Quicquid necessario incompatible est, impossibile est. Ratio quae facit ut illud potius quam aliud sit. Duplex origo impossibilitat[is], una ab essentia, altera ab existentia seu positione. Prorsus quemadmodum duplex ratio facit problemata impossibilia, una cum resolvuntur in aequationem contradictoriam, altera cum resolvitur in imaginariam quantitatem, cuius nullus intelligi potest situs. Egregium hoc*

たは位置に由来する。確かに、二つの理由が不可能なものたちの問題を解決し、あるものは矛盾する等式へと分解されることによって、あるものは架空の量へと分解されることによって解決される。[どちらの場合も] そのうちに存在するなものも理解されえない。これは、かつてあったことも、今あることも、これからあることもないものたち自体のいい見本である。おこるであろうどんなこともおこるであろうという、この命題は必然的である。事実をなかつたこととして覆すことはできない。ペテロがいなかったということは不可能である。それゆえ、ペテロがいたということは必然である。それゆえ、ペテロの過去の現実存在は必然である。同様にして、最後の審判がやってくるのも必然的命題であると証明されるだろうが、しかしこれはばかげている<sup>(11)</sup>。

我々が諸々の宮殿を夢にみる時、我々は宮殿が現実存在することを正当に否定する<sup>(12)</sup>。それゆえ、現実存在することは感覚されることではない。すなわち、我々が偽の感覚から真の感覚を区別するのは、以下の仕方に他ならない。つまり、真の感覚が互いに一致するということが、または我々の真の感覚についての予測が、蝕についての予測のように、真であるということである。感覚は諸事物の現実存在ではない。というのは、感覚されることのないものが現実存在するのを我々は認めるからである。それから、感覚の整合性それ自体は、何らかの原因に由来せねばならない。それゆえ、現実存在は基体の性質であり、それによって我々の持つ感覚が整合的なものになるということである。ここから、感覚されないものたちも現実存在することが理解される。というのも、我々の欠陥によって事物が感覚されないとしても、その性質は現実存在しうるからである。諸感覚そのものが現実存在することは、私たちにとっては疑いえない。そしてそれゆえに、感覚するものがあるということ、そして感覚の原因があると

simulacrum eorum quae nec fuere nec sunt nec erunt. Propositio haec necessaria est: Quicquid futurum est id futurum est. Factum infectum reddi non potest. Impossibile est Petrum non fuisse. Ergo Petrum fuisse necessarium est. Ergo praeterita Petri existentia necessaria est. Eodem modo demonstrabitur; Extremum iudicium venturum propositio necessaria est, sed est in his lusus.

Cum somniamus palatia, ea existere recte negamus. Existere ergo non est sentire; Sensionum nostrarum verarum a falsis nullum est aliud discrimen, quam quod sensiones verae sunt consentientes, seu quod praedictiones de iis nostrae verae sunt; ut de Eclipsibus. Sensio non est rerum existentia, quia fatemur existere quae non sentiuntur. Deinde ipsa sensionum cohaerentia debet ab aliqua oriri causa. Existentia ergo est qualitas subjecti, qua fit ut cohaerentes habeamus sensiones. Unde intelligi potest etiam existere quae non sentiuntur, cum qualitas illa existere possit, etsi ob nostrum defectum, non sentiatur res. Ipsas existere sensiones nobis est indubitatum. Ergo et sentiens, et sensionis causam. Sensiones existere an per se notum? quae ergo notio communis ob quam tam sensiones nostras quam objecta dicamus existere. Videmus probare rerum existentiam, quatenus ex nostris sensionibus necessaria vel probabili consequentia sequuntur. Supponimus ergo tum sensiones nostras existere, tum id quod ex ipsis sequitur existere. Est ergo existere ex sensione consequi. Possumus dicere

いうことは疑いえない。諸々の感覚が現実存在しているということは自明だろうか。それゆえに、我々の諸々の感覚も諸対象も現実存在していると我々は言っているが、それが共通の概念である。諸事物が我々の感覚から必然的なあるいは蓋然的な帰結として導かれた限りにおいて、それらが現実存在することを我々は示したと思われる。そうすると我々は、我々の感覚が現実存在していること、そしてそれらが現実存在していることから帰結することを想定する。それゆえに、感覚から現実存在するということが帰結する。それら帰結として感覚された諸事物は、また感覚されるということと言えるだろう。しかし我々によって感覚されたものは、我々が夢で見たり、あるいは単に見たりする宮殿と言った方がいいかもしれない。

我々が思考を考えると、我々は形と運動を考えるととは違う何か他のものを考えている。思考は延長の結果ではない。延長が思考の結果ではないということは、同様に確実とはいえない。つまり、延長された全てのものは考えているという命題は、必然的ではないということである。空間、またはその部分は考えることができない。他の同質なものと一緒に同じ空間のうちにあることができないという本性があるものは考えることができないということは、同様に証明可能とはいえない。分離可能な部分を持つものはどれも考えることができない、ということは証明可能であると思われる。

もし与えられた点から与えられた点を通して引くことのできる最大の線が量であるならば、両方に延ばされた最大の線の中には中点が存在することが帰結する。さらに、ここから空間全体にある中央の点が存在することも帰結する。したがって、このように宇宙は中心と直径をもつのだが、終点を欠いている。与えられた点から与えられた直線へは最大の線がひけない。宇宙において中央の点が存在するように、永遠に関して中央の点が存在するだろう。この中央の

sentiri etiam quae per consequentiam sentiuntur. Sed melius dicemus sentiri a nobis palatium quod somniamus vel videmus.

Cum cogitamus cogitationem aliud cogitamus quam cum figuram et motum. Cogitatio non est consequentia extensionis. Non aequè certum, quod extensio non sit consequentia cogitationis. Id est propositio haec non est necessaria[:] omne extensum est cogitans. Spatium eiusve pars non possunt cogitare. Id cuius natura in eo consistit ut cum alio simili in eodem spatio esse non possit, non posse cogitare, non aequè demonstrabile. Videtur demonstrabile, quod quicquid habet partes separabiles non possit cogitare.

Si linea maxima quae a data puncto per datum punctum dici possit, est quantitas, sequitur esse medium in linea maxima utrinque producta. Imo hinc sequitur esse aliquod totius spatii punctum medium. Itaque hoc modo universum habebit centrum, et diametros, sed fine carentes. A data puncto ad datam rectam non potest duci maxima recta. Eodem modo quo medium est punctum in universo, erit et medium punctum in aeternitate. Quaeritur an hoc punctum medium jam transierit;

点が既に過ぎ去ったのかどうか、そしてこの時点からどれほど離れているのか、が問われる。宇宙の中央の点で、そして永遠の midpoint で、我々になにかが起こることは必然である。永遠の中央の点がここから無限の時間離れていることは可能である。そして空間の midpoint がここから無限の線だけ離れていることは可能である。永遠の中央の点が到来したならば、神について、彼の寿命の半分が過ぎたということができる。

神は精神なのだろうか、そして神は快樂によって触発されるのだろうか。神は理解する、なぜなら彼自身で自身に作用しているからである。ところで彼自身で自身に作用するのは、自己原因だからである<sup>(13)</sup>。他の精神たちは自分たちを変化はさせるが、生み出しはしない。神は自身を連続的に再生産はしないけれども保存するが、保存が連続的な生産かどうかをみなければならないだろう。

et quanta hinc absit intervallo. In medio universi puncto, medio aeternitatis instanti nostra fieri necesse est. Potest fieri ut medium aeternitatis punctum hinc absit tempore infinito; et medium spatii linea infinita. Veniente medio aeternitatis puncto dici posset de Deo, eum dimidiam suae vitae partem transegisse.

An Deus sit mens, et an Deus afficiatur voluptate? Deus intelligit, quia agit in se ipsum. Agit autem in se ipsum, quia est causa sui. Caeterae mentes se non producant, etsi se mutant. Deus conservat se ipsum, etsi continue non reproducat; videndum an conservatio continua productio.

## 注

- (1) 原題は *De mente, de universo, de Deo* であり、1675年12月に書かれたとされる。この表題はアカデミー版の編集者によるものであり、*De summa rerum* と名付けられた形而上学的なテキスト群の最初のものとなる。アカデミー版第六系列第三巻の461-465頁に基づいて日本語に翻訳した。G.H.R.Parkinsonの英訳 (Yale University Press, 1992) を参照した。
- (2) この四人は2020年度金沢大学のクラス、ラテン語 B-1 において共同作業した。この翻訳はその成果である。
- (3) 自同的な命題とは、『形而上学叙説』(1686)の第八節で後に明らかにされているように主語の一部と述語が明確に一致するものであり、同一律によって正しいと根拠づけられるような命題である。
- (4) ニコラス・メルカトル (c.1620-1687) の著作 *Logarithmo-technia sive Methodus construendi logarithmos nova, accurata, & facilis* (1668) のこと。
- (5) ここの議論は、『観念とは何か』(1677?, ゲルハルト版哲学的著作集第七巻263-264頁) という小論とも照合し、後に『形而上学叙説』の第二十四、二十五節において詳論されるような思想が反映されている。直観的な認識能力に限られた人間にとって、記号は必要であり極めて有用である。ただ時に人は記号に欺かれ実際は矛盾を含み実在的ではないような対象を思い描き、それが存在すると思いついてしまったのである。Cf. 稲岡大志 (2019) 『ライプニッツの数理哲学』昭和堂34-35頁
- (6) これは、ジローラモ・カルダーノ (1501-1576) による三次方程式の解法を踏まえた記述だと考えられる。三次方程式に三つの実数解が存在するときにカルダーノの解法を使うと、実数解を導く過程において虚数を指定しなくてはならない場合がある。例えば  $x^3 - 6x + 4 = 0$  を解くと、解は  $2, -1 + \sqrt{3}, -1 - \sqrt{3}$  の三つとなるが、このうちの2は、 $-\sqrt[3]{2+2i} - \sqrt[3]{2-2i}$  という式から導かれたものである。つまり、ライプニッツがいうように「類推によって前進」することで、実数解が得られるのである。矢野忠「虚数とカルダーノの公式」『数学・物理通信』(2015) 5(3), 2-14頁参照。
- (7) ここにおける議論は『形而上学叙説』第一節における神についての考察と重なる。ライプニッツは最大の数や最大の速度は、それに対してもっと大きな数や速度を考へるので矛盾を含んだ概念であるが、最も完全な存在の概念は矛盾を含まないというのである。



- (8) ここでライプニッツは、延長は極めて単純であってそれについて我々が直観しうることを示唆しているようにもみえる。しかし後に、1699年6月23日のデ・フォルダー宛書簡（ゲルハルト版哲学的著作集第二巻181-187頁）においては、ライプニッツは延長でさえ単純な観念ではないと書いている。つまりそれは数と共有する多数性、時間と共有する連続性、非延長的な事物と共有する共存性といったより基礎的な要素に分析されるのである。
- (9) ここは『新科学対話』におけるガリレオ・ガリレイの指摘を踏まえている。自然数の数列の各々は自然数を二乗した数、平方数の各々と一対一に対応している。例えば、1は1と対応するし、2は4と対応するし、3は9と対応するし、4は16と対応する。そして、このような対応関係は例外なくどこまでも続けていける。しかし、自然数の集まりを全体とすると平方数の集まりはそれより明らかに小さな部分に過ぎない（つまり平方数の集合は自然数の真部分集合に過ぎない）ので、平方数の集まりと自然数のそれが等しいというのも不合理であり、結局「より小さい」「等しい」「より大きい」といった概念は有限の対象のみ適用されうるとガリレイは考えるのである。
- (10) ライプニッツは『24の命題』（ゲルハルト版哲学著作集第七巻289-291頁）においては、現実存在しないものも何らかの量の実在性を持っていると示唆している。そうしたものは（カエサルと呼ばれる者に勝利するポンペイウスなど）、それ自体として考えられたときには、内的矛盾を含まない対象となる。ただそれは最も完全な系列の一部ではないので、神によって選ばれず、結果として現実存在はしないというわけである。
- (11) オーソドックスなカトリックの教義によれば、どの人間が天国に行きどの人間が地獄に行くかが現時点で必然的に決定しているわけではない。ライプニッツもまたその点を意識し、とある個人が地獄に行くことが必然的であるという思想を退けようとしているのである。
- (12) この段落における議論は、後の『実在的現象を想像的現象から区別する仕方について』（1690?, ゲルハルト版哲学的著作集第七巻319-322頁）という著作を先取りしている。
- (13) モーゲンス・レルケによると、ライプニッツはこの時期スピノザの影響を受けて神を自己原因（*causa sui*）と特徴づけていた。例えば1676年2月に書かれた『崇高な諸々の秘密について、あるいは至高存在について（*De arcanis sublimium vel de summa rerum*）』でも、神は自己原因だとされている（アカデミー版第六系列第三巻474頁）。ただしこの時期においてもライプニッツの立場は実質的にはスピノザと異なっており、自己原因という表現によってライプニッツは、神は原因を持たない特権的な存在であるということを言おうとしたのだという。後にライプニッツは、1678年に書かれたスピノザ『エチカ』の注釈においては神が「それ自身によって（*per se*）」存在するという立場を批判している。その後ライプニッツは、自己原因という表現そのものから距離を置き、使わないようになる。Mogens Laerke “Leibniz’s Cosmological Argument for the Existence of God” (2011). *Archiv für Geschichte der Philosophie* 93, pp.58–84参照。Cf. Vincent Carraud (2002). *Causa sive Ratio. La raison de la cause, de Suarez à Leibniz*. PUF, pp. 467-471

